

**DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/907****zo 14. marca 2019,****ktorým sa stanovuje spoločná skúška odbornej prípravy pre inštruktorov lyžovania podľa článku 49b smernice Európskeho parlamentu a Rady 2005/36/ES zo 7. septembra 2005 o uznávaní odborných kvalifikácií****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2005/36/ES zo 7. septembra 2005 o uznávaní odborných kvalifikácií<sup>(1)</sup>, a najmä na jej článok 49b ods. 4,

keďže:

- (1) V súčasnosti sa na inštruktorov lyžovania vzťahuje zásada vzájomného uznávania kvalifikácií podľa smernice 2005/36/ES. Stanovením spoločnej skúšky odbornej prípravy pre inštruktorov lyžovania (ďalej len „záverečná skúška“) by sa zaviedlo automatické uznávanie určitých kvalifikácií inštruktorov lyžovania, ktoré by držiteľom týchto kvalifikácií umožnilo ľahšie sa pohybovať medzi členskými štátmi. Záverečná skúška by predstavovala jeden zo spôsobov, ako zjednodušiť mobilitu inštruktorov lyžovania v celej únii. Pre inštruktorov lyžovania, ktorí nie sú oprávnení na účasť na záverečnej skúške alebo ktorí skúšku nevykonali úspešne, by naďalej platil všeobecný rámec uznávania ich kvalifikácie podľa smernice 2005/36/ES.
- (2) Povolanie inštruktora lyžovania alebo alternatívne vzdelávanie a odborná príprava vedúce ku kvalifikácii inštruktora lyžovania sú regulované vo viac ako jednej tretine členských štátov, a preto sú požiadavky podľa článku 49b ods. 2 smernice 2005/36/ES splnené.
- (3) Memorandum o porozumení (ďalej len „memorandum“), ktorým sa zaviedol pilotný projekt pre vydávanie profesijného preukazu inštruktorom lyžovania v únii, v roku 2012 podpísalo deväť členských štátov, a to Belgicko, Dánsko, Francúzsko, Nemecko, Rakúsko, Rumunsko, Spojené kráľovstvo, Španielsko a Taliansko. Memorandum následne v roku 2014 podpísalo Slovinsko a Česká republika. V memorande sa uznali nadobudnuté práva inštruktorov lyžovania, ktorí boli k dátumu prijatia memoranda štátnymi príslušníkmi týchto signatárskych členských štátov. V memorande sa zároveň stanovuje, že odo dňa podpísania memoranda je predpokladom pre automatické uznanie kvalifikácie inštruktora lyžovania medzi príslušnými členskými štátmi úspešné absolvovanie skúšok Eurotest a Eurosecurity. V záujme zabezpečenia právnej istoty je vhodné a primerané, aby sa tieto dve skúšky použili ako základ pre obsah záverečnej skúšky a aby sa ustanovenia dohodnuté v memorande zohľadnili ako spoločný základ tohto nariadenia.
- (4) Každý inštruktor lyžovania, na ktorého sa vzťahuje toto nariadenie, by mal byť schopný zaistiť, že lyžiarsky výcvik bude vykonaný bezpečne a úplne samostatne v zasneženom horskom prostredí s výnimkou oblastí, v ktorých je nevyhnutné použiť horolezeckú techniku. S cieľom zabezpečiť vysokú kvalitu lyžiarskeho výcviku je preto vhodné, aby kvalifikácie, na základe ktorých sú uchádzači oprávnení absolvovať záverečnú skúšku, zahŕňali aj určité pedagogické schopnosti.
- (5) Pri spracúvaní žiadosti o výnimku v súvislosti s časťou I záverečnej skúšky potvrdzujúcej technické schopnosti by sa mala prípadne zohľadniť účasť na pretekoch organizovaných Medzinárodnou lyžiarskou federáciou (ďalej len „FIS“) a zisk bodov FIS na týchto pretekoch.
- (6) V záujme právnej istoty je potrebné uznať nadobudnuté práva inštruktorov lyžovania, ktorí sú držiteľmi profesijného preukazu vydaného na základe memoranda, ako aj tých, ktorí sú držiteľmi kvalifikácie uvedenej v prílohe I v členskom štáte, ktorý nie je signatárom memoranda, pokiaľ môžu preukázať požadované skúsenosti ako inštruktori lyžovania za osobitných podmienok,

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 255, 30.9.2005, s. 22.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

### Článok 1

#### **Rozsah pôsobnosti**

Toto nariadenie sa uplatňuje na všetkých občanov Únie, ktorí si želajú vykonávať povolanie inštruktora lyžovania v inom členskom štáte, ako je členský štát, v ktorom získali kvalifikáciu uvedenú v prílohe I.

### Článok 2

#### **Predmet úpravy**

1. V tomto nariadení sa stanovuje obsah spoločnej skúšky odbornej prípravy (ďalej len „záverečná skúška“) a podmienky, ktoré treba splniť, aby bolo možné zúčastniť sa na tejto skúške a úspešne ju absolvovať.
2. Záverečná skúška pozostáva zo skúšky potvrdzujúcej technické schopnosti inštruktorov lyžovania a skúšky potvrdzujúcej kompetencie týkajúcej sa bezpečnosti v súlade s pravidlami stanovenými v častiach I a II prílohy II.

### Článok 3

#### **Príslušné subjekty**

Na účely tohto nariadenia „príslušný subjekt“ je akýkoľvek subjekt uvedený v prílohe I, ktorý udeľuje kvalifikáciu, na základe ktorej vzniká právo na účasť na záverečnej skúške podľa článku 5.

### Článok 4

#### **Zásada automatického uznávania**

1. Členské štáty uznávajú osvedčenia vydané v súlade s článkom 8 potvrdzujúce úspešné vykonanie záverečnej skúšky. Akýkoľvek občan Únie, ktorý je držiteľom takehoto osvedčenia vydaného v niektorom členskom štáte, má právo na prístup k odbornej činnosti inštruktorov lyžovania v iných členských štátoch za rovnakých podmienok, aké platia pre inštruktorov lyžovania, ktorí kvalifikáciu získali v týchto členských štátoch.
2. Členské štáty uznávajú osvedčenia vydané v súlade s článkom 8 inštruktorom lyžovania, ktorí disponujú nadobudnutými právami stanovenými v článku 7. Akýkoľvek občan Únie, ktorý je držiteľom takehoto osvedčenia vydaného v niektorom členskom štáte, má právo na prístup k odbornej činnosti inštruktorov lyžovania v iných členských štátoch za rovnakých podmienok, aké platia pre inštruktorov lyžovania, ktorí kvalifikáciu získali v týchto členských štátoch.

### Článok 5

#### **Účasť na spoločnej skúške odbornej prípravy**

Všetci občania Únie, ktorí sú držiteľmi kvalifikácie uvedenej v prílohe I <sup>(2)</sup> alebo sa zúčastňujú na odbornej príprave s cieľom získať túto kvalifikáciu, sú oprávnení zúčastniť sa na spoločnej skúške odbornej prípravy.

<sup>(2)</sup> V prípade Rakúska sa za takúto kvalifikáciu považuje kvalifikácia „Diplomschilehrer“, ktorá sa v minulosti označovala ako „staatlich geprüfter Schilehrer“.

## Článok 6

### Výnimky

1. Bez toho, aby bol dotknutý článok 5, sú inštruktori lyžovania oslobodení od požiadavky zložiť skúšku technickej spôsobilosti uvedenú v časti I prílohy II, ak sú držiteľmi kvalifikácie uvedenej v prílohe I, alebo ak sa zúčastňujú na odbornej príprave so zámerom získať túto kvalifikáciu a pokiaľ:
  - a) môžu preukázať, že počas ktoréhokoľvek päťročného obdobia získali aspoň 100 bodov FIS v alpskom lyžovaní v prípade mužov a aspoň 85 bodov FIS v alpskom lyžovaní v prípade žien v jednej z technických disciplín slalomu alebo obrovského slalomu; alebo
  - b) úspešne absolvovali skúšku Eurotest.
2. Bez toho, aby bol dotknutý článok 5, sú inštruktori lyžovania, ktorí úspešne absolvovali skúšku Eurosecurity, oslobodení od požiadavky úspešného absolvovania skúšky potvrdzujúcej kompetencie týkajúcej sa bezpečnosti, ako je uvedené v časti II prílohy II, pokiaľ sú držiteľmi kvalifikácie uvedenej v prílohe I alebo sa zúčastňujú na odbornej príprave s cieľom získať túto kvalifikáciu.
3. Inštruktori lyžovania, ktorí v rámci záverečnej skúšky úspešne absolvovali skúšku potvrdzujúcu technické schopnosti podľa časti I prílohy II alebo skúšku potvrdzujúcu kompetencie týkajúcej sa bezpečnosti podľa časti II prílohy II, nie sú povinní opakovať tú časť záverečnej skúšky, ktorú už úspešne absolvovali.

## Článok 7

### Nadobudnuté práva

1. Na inštruktorov lyžovania, ktorí sú držiteľmi profesijného preukazu vydaného na základe memoranda pred dátumom nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia, sa vzťahuje zásada automatického uznávania podľa článku 4. ods. 2
2. Na inštruktorov lyžovania, na ktorých sa vzťahuje rozsah pôsobnosti tohto nariadenia a ktorí úspešne absolvovali skúšky Eurotest a Eurosafety, sa vzťahuje zásada automatického uznávania podľa článku 4 ods. 2, pokiaľ sú zároveň držiteľmi kvalifikácie uvedenej v prílohe I.
3. Na inštruktorov lyžovania, ktorí k dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia získali kvalifikáciu uvedenú v prílohe I v členskom štáte, ktorý nie je signatárom memoranda, a ktorí môžu preukázať odbornú prax v dĺžke najmenej 200 dní počas obdobia piatich rokov bezprostredne predchádzajúcich dňu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia, sa vzťahuje zásada automatického uznávania podľa článku 4 ods. 2
4. Inštruktori lyžovania, ktorí disponujú nadobudnutými právami podľa odsekov 1, 2 a 3, majú nárok uchádzať sa o osvedčenie o spôsobilosti podľa článku 8.

## Článok 8

### Osvedčenie o spôsobilosti

1. Inštruktorom lyžovania, ktorí patria do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia a úspešne absolvovali záverečnú skúšku alebo disponujú nadobudnutými právami podľa článku 7, sa vydá osvedčenie o spôsobilosti. Osvedčenie vydá členský štát alebo príslušný subjekt v členskom štáte, ktorý odborníkovi udelil odbornú kvalifikáciu, na základe ktorej vzniká právo na účasť na záverečnej skúške podľa článku 5.
2. V osvedčení o spôsobilosti sa uvádza aspoň:
  - a) meno inštruktora lyžovania;
  - b) výsledky dosiahnuté pri spoločnej skúške odbornej prípravy a prípadne dátum absolvovania tejto skúšky;
  - c) osobitné nadobudnuté právo inštruktora lyžovania podľa článku 7, ak je to relevantné;
  - d) vydávajúci členský štát alebo príslušný subjekt;
  - e) kvalifikácia uvedená v prílohe I, ktorej držiteľom je inštruktor lyžovania.

3. K osvedčeniu o spôsobilosti sa pripojí nálepka, ktorá sa prilepí na vnútroštátny preukaz inštruktora lyžovania. Nálepka potvrdzuje vydanie osvedčenia o spôsobilosti inštruktovi lyžovania, a musí obsahovať aspoň:

- a) meno inštruktora lyžovania;
  - b) rok vydania osvedčenia o spôsobilosti;
  - c) vydávajúci členský štát alebo príslušný subjekt;
4. Na žiadosť inštruktora lyžovania sa kedykoľvek vydá duplikát osvedčenia o spôsobilosti.

#### Článok 9

##### **Postup oznamovania**

Členské štáty oznámia Komisii a ostatným členským štátom akékoľvek zmeny kvalifikácií uvedených v prílohe I, ako aj existenciu akýchkoľvek nových kvalifikácií, ktoré sú z hľadiska zručností a znalostí porovnateľné s kvalifikáciami uvedenými v prílohe I. Takéto oznámenie sa zasiela prostredníctvom informačného systému o vnútornom trhu zriadeného nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1024/2012 <sup>(3)</sup>.

#### Článok 10

##### **Odborná príprava a dlhodobá prax**

Inštruktorom lyžovania, ktorí sú držiteľmi kvalifikácie uvedenej v prílohe I a ktorí dokážu preukázať aspoň 95 dní teoretickej a praktickej odbornej prípravy inštruktorov lyžovania a 95 dní odbornej praxe inštruktorov lyžovania, sa v Rakúsku uzná kvalifikácia diplomovaného učiteľa lyžovania („Diplomschilehrer“).

#### Článok 11

##### **Záverečné ustanovenia**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 14. marca 2019

Za Komisiu  
predseda  
Jean-Claude JUNCKER

<sup>(3)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1024/2012 z 25. októbra 2012 o administratívnej spolupráci prostredníctvom informačného systému o vnútornom trhu a o zrušení rozhodnutia Komisie 2008/49/ES (Ú. v. EÚ L 316, 14.11.2012, s. 1).

## PRÍLOHA I

## Kvalifikácie

Kvalifikácie uvedené v tejto prílohe sú navrhnuté tak, aby bol zabezpečený vyvážený prístup medzi teoretickou výučbou a praktickým výcvikom vrátane lyžovania na zjazdovke a lyžovania mimo zjazdovky, a ich cieľom je odovzdať najmä tieto zručnosti a znalosti:

- a) porozumenie metódam výučby, výcviku a odbornej prípravy a schopnosť uplatniť ich pri výcviku alpského lyžovania na zjazdovke aj mimo zjazdovky;
- b) schopnosť prispôsobiť výučbu meniacim sa poveternostným podmienkam;
- c) schopnosť samostatne vypracovať, zaviesť a posudzovať požiadavky na výcvik vhodné pre všetky kurzy všetkých úrovní výcviku alpského lyžovania, od začiatočníkov po skúsených lyžiarov;
- d) schopnosť navrhnúť výcvikový program alpského lyžovania pomocou vhodných výučbových techník;
- e) schopnosť vytvoriť tréningovú situáciu;
- f) schopnosť pripraviť výučbu, výcvik a výučbové materiály, ktoré sa použijú počas akéhokoľvek typu výcviku alpského lyžovania;
- g) schopnosť vykonať technickú demonstráciu vrátane vysvetlenia jej rôznych prvkov pre všetky kurzy všetkých úrovní výcviku alpského lyžovania;
- h) schopnosť zhodnotiť hodinu alebo cyklus výučby alpského lyžovania;
- i) znalosť a schopnosť uplatnenia zásad prvej pomoci v prípade nehody spojenej s výkonom zimného športu a rozbehnutia záchranej akcie.

Členský štát	Kvalifikácie	Subjekty, ktoré udeľujú kvalifikácie
Rakúsko	Diplomschilehrer alebo Landesschilehrer/Schilehrer in Vorarlberg	— Bundessportakademie Innsbruck ( <i>Spolková športová akadémia Innsbruck</i> ) — Landesschilehrerverbände
Belgicko	— BE-fr: Moniteur sportif entraîneur — BE-nl: Trainer A Alprijns Skiën/Skileraar	— Administration de l'Éducation physique, du Sport et de la Vie en Plein Air (ADEPS) — Sport Vlaanderen
Bulharsko	Ски учител клас С	Българско ски училище
Chorvátsko	Učitelj skijanja	— Skijaško Učilište ( <i>lyžiarska škola</i> ) — Hrvatski zbor učitelja i trenera sportova na snijegu (HZUTS)
Česká republika	Instruktor lyžování APUL A	Asociace profesionálních učitelů lyžování a lyžařských škol, o. s. (APUL)
Dánsko	Euro Ski Pro	Den Danske Skiskole
Fínsko	Level 3 – hiihdonopettaja	— Suomen hiihdonopettajat ry (FNASI/SHOry) — Vuokatti Sports Institute ( <i>športový inštitút Vuokatti</i> )
Francúzsko	— Diplôme d'Etat de ski — moniteur national de ski alpin	Ecole Nationale des Sports de Montagne (ENSM)
Nemecko	Staatlich geprüfter Skilehrer	— Technische Universität München in Zusammenarbeit mit DSLV – Deutscher Skilehrerverband, soweit diesem Aufgaben übertragen wurden

Členský štát	Kvalifikácie	Subjekty, ktoré udeľujú kvalifikácie
Grécko	Ski instructor Downhill A ( <i>inštruktor zjazdového lyžovania stupňa A</i> )	Γενική Γραμματεία Αθλητισμού – Υπουργείο Πολιτισμού και Αθλητισμού
Maďarsko	Síktatótó ****	Síktatók Magyarországi Szövetsége
Írsko	Alpine Ski Teacher – Level 4 ( <i>učiteľ alpského lyžovania – úroveň 4</i> )	Irish Association of Snowsports instructors (IASI)
Taliansko	Maestro di Sci	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Collegio Nazionale dei Maestri di Sci (<i>Národná vysoká škola inštruktorov lyžovania</i>)</li> <li>— Federazione Italiana Sport Invernali (<i>Talianska federácia zimných športov</i>)</li> <li>— Collegi Regionali e Provinciali (<i>regionálne a provinčné vysoké školy</i>)</li> </ul>
Lotyšsko	Profesionāls slēpošanas instruktors	Latvijas Slēpošanas un snovborda instruktoru asociācija (LSSIA)
Litva	A kategorijos instruktorių pažymėjimai	Národná ruská liga inštruktorov (NRLLI)/DruSkiSchool
Holandsko	Ski-instructeur niveau 4	Nederlandse Ski Vereniging
Poľsko	Instruktor Zawodowy – PZN	Stowarzyszenie Instruktorów i Trenerów Narciarstwa Polskiego Związku Narciarskiego (SITN PZN)
Portugalsko	Treinadores de esqui alpino de grau 2	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Federação de Desportos de Inverno de Portugal (FDI-Portugal)</li> <li>— Instituto Português do Desporto e Juventude</li> </ul>
Rumunsko	Monitor de schi I	Federația română de schi biatlon
Slovensko	Inštruktor lyžovania III. kvalifikačného stupňa	<ul style="list-style-type: none"> <li>— pre kvalifikácie vydané od 1. januára 2016: Univerzita Komenského v Bratislave (Fakulta telesnej výchovy a športu); Prešovská univerzita (Fakulta športu); Univerzita Mateja Bela v Banskej Bystrici (Filozofická fakulta); Univerzita Konštantína Filozofa v Nitre (Pedagogická fakulta), ako aj Slovenská lyžiarska asociácia (SLA)</li> <li>— pre kvalifikácie vydané pred 31. decembrom 2015: Slovenská lyžiarska asociácia (SLA) ako súčasť spoločnosti Tatranská, akciová spoločnosť alebo Slovenská asociácia učiteľov lyžovania a snowboardingu (SAPUL)</li> </ul>
Slovinsko	Strokovni delavec 2 – športno treniranje – smučanje – alpsko	Smučarska zveza Slovenije
Španielsko	Técnico deportivo de esquí alpino	Ministerio de Educación, Cultura y Deporte
Švédsko	Svenska skidlärarexamen	Det svenska skidrådet
Spojené kráľovstvo	Alpine level 4 – International Ski Teacher Diploma ( <i>alpské lyžovanie, úroveň 4 – medzinárodný diplom inštruktora lyžovania</i> )	BASI – British Association of Snowsport Instructors ( <i>Britská asociácia inštruktorov snežných športov</i> )

## PRÍLOHA II

**Organizácia spoločnej skúšky odbornej prípravy (ďalej len „spoločná skúška“)****1. ČASŤ I – SKÚŠKA POTVRDZUJÚCA TECHNICKÉ SCHOPNOSTI (ĎALEJ LEN „TECHNICKÁ SKÚŠKA“)****1.1. Všeobecné zásady****1.1.1. Uplatniteľné pravidlá**

Technická skúška pozostáva z alpského lyžovania – obrovského slalomu. Vykonáva sa v súlade s technickými pravidlami stanovenými Medzinárodnou lyžiarskou federáciou (Fédération Internationale du Ski, „FIS“) prispôbenými cieľom technickej skúšky.

**1.1.2. Oprávnení uchádzači**

Technickú skúšku môžu absolvovať občania Únie, na ktorých sa vzťahuje rozsah pôsobnosti tohto nariadenia. Oprávnení uchádzači môžu skúšku opakovať neobmedzene, ak boli pri predchádzajúcich pokusoch neúspešní. Oprávnení uchádzači podávajú žiadosť priamo usporiadateľskému členskému štátu alebo príslušnému subjektu v členskom štáte, ktorý skúšku usporadúva, aby sa mohli zúčastniť na technickej skúške.

**1.1.3. Kolá**

Technická skúška sa skladá z dvoch kôl. Poradie na štarte v prvom kole sa vylosuje a poradie na štarte v druhom kole je opačné ako poradie v prvom kole. Uchádzači, ktorí úspešne vykonajú technickú skúšku v prvom kole, sa na druhom kole nezúčastňujú. Uchádzači, ktorí nie sú pri technickej skúške úspešní v prvom kole, sa môžu zúčastniť na druhom kole.

**1.1.4. Skúšobná porota**

Skúšobná porota dohliada na technickú skúšku a zaisťuje jej správne vykonanie. Členmi skúšobnej poroty sa môžu stať kvalifikovaní občania ktoréhokoľvek členského štátu. Za oprávnených na vymenovanie za členov skúšobnej poroty na účely hodnotenia modulov technickej skúšky sa považujú iba tí občania, ktorí pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia úspešne absolvovali skúšku Eurotest, alebo tí občania, ktorí úspešne absolvovali spoločnú skúšku.

Skúšobnú porotu vymenúva usporiadateľský členský štát alebo prípadne príslušný subjekt, a to na základe jej kompetencií a odborných skúseností v odbore. Usporiadateľský členský štát alebo príslušný subjekt môže preniesť právomoc vymenovať členov poroty na tretiu osobu, avšak členovia skúšobnej poroty vždy zastupujú aspoň tri členské štáty. Členské štáty alebo príslušné subjekty, iné ako tie, ktoré usporadúvajú spoločnú skúšku, môžu predkladať návrhy na zloženie skúšobnej poroty. V takom prípade môže usporiadateľský členský štát alebo prípadne príslušný subjekt zamietnuť takýto návrh len na základe riadne opodstatnených dôvodov.

**1.1.5. Postup preskúmania**

Uchádzači môžu požiadať o prehodnotenie svojho výkonu počas technickej skúšky skúšobnou porotou, pokiaľ sa domnievajú, že došlo k závažnému pochybeniu. V takom prípade skúšobná porota žiadosť posúdi a bezodkladne odpovie spolu s uvedením dôvodov na zachovanie alebo zmenu výsledkov technickej skúšky daného uchádzača. Skúšobná porota rozhoduje jednoduchou väčšinou hlasov svojich členov.

**1.1.6. Zdokumentovanie výsledkov**

Usporiadateľský členský štát alebo prípadne príslušný subjekt oznámi výsledky technickej skúšky členským štátom alebo príslušným subjektom, ktoré udeľujú kvalifikácie uvedené v prílohe I, do siedmich pracovných dní od usporiadania akcie na účely vykonania spoločnej skúšky. Členské štáty alebo prípadne príslušné subjekty vedú a raz ročne zverejňujú aktuálny zoznam inštruktorov lyžovania, ktorí úspešne absolvovali technickú skúšku alebo ktorí využili získané práva alebo výnimky a ktorým udelili kvalifikáciu, ktorá zodpovedá kvalifikáciám uvedeným v prílohe I.

## 1.2. Trať

### 1.2.1. Všeobecné kritériá trate

Technická skúška prebieha na trati obrovského slalomu, ktorá spĺňa požiadavky stanovené Medzinárodnou lyžiarskou federáciou a je prispôsobená na účely zohľadnenia cieľov technickej skúšky, a to najmä s ohľadom na dĺžku, výškový rozdiel a počet bránok. Usporiadateľský členský štát alebo prípadne príslušný subjekt oznámi termíny konania technickej skúšky Komisii a ostatným členským štátom alebo ich príslušným subjektom aspoň dva mesiace vopred.

Výškový rozdiel sa pohybuje v rozpätí 250 až 300 metrov. Počet bránok zodpovedá 11 % až 15 % výškového rozdielu v metroch, ideálne však 12 % až 13 %, aby bolo možné u inštruktorov lyžovania posudzovať skôr schopnosť zatáčania ako schopnosť kĺzania.

Na základe kritérií uvedených v tomto oddiele a v oddiele 1.2.2 môžu predjazdci na začiatku technickej skúšky často dosiahnuť nekompenzovaný čas v rozmedzí 45 až 60 sekúnd.

Technická skúška umožňuje, aby bola trať vyznačená bez vonkajších bránok, s výnimkou prvej a poslednej bránky a spomaľovacích bránok.

### 1.2.2. Profil svahu

Profil svahu trate obrovského slalomu musí, pokiaľ je to možné, zodpovedať týmto kombináciám:

- a) jednu tretinu trate by mal tvoriť svah s priemerným sklonom 26 % až 43 %;
- b) jednu tretinu trate by mal tvoriť strmý svah so sklonom 45 % až 52 %;
- c) jednu tretinu trate by mal tvoriť mierny svah so sklonom 25 % až 26 %.

### 1.2.3. Schválenie trate

Trať schvaľuje technická komisia, ktorej členov vymenúva usporiadateľský členský štát alebo prípadne príslušný subjekt na základe ich kompetencií a odborných skúseností. Členské štáty alebo príslušné subjekty, iné ako tie, ktoré usporadúvajú spoločnú skúšku, môžu predkladať návrhy na zloženie technickej komisie. V takom prípade môže usporiadateľský členský štát alebo príslušný subjekt zamietnuť takýto návrh len na základe riadne opodstatnených dôvodov. Po schválení trate oznámi členský štát alebo príslušný subjekt Komisii a ostatným členským štátom s minimálne dvojmesačným predstihom praktické podrobnosti každej akcie, ktorá sa má konať na účely uskutočnenia spoločnej skúšky na danej trati.

## 1.3. Predjazdci

### 1.3.1. Požiadavky na predjazdcov, ktorí sa zúčastňujú na technickej skúške

Na technickej skúške sa zúčastňujú najmenej traja predjazdci. Predjazdcov má povinnosť vybrať usporiadateľský členský štát alebo príslušný subjekt.

Predjazdci môžu byť občanmi ktoréhokoľvek členského štátu. Predjazdci musia mať úspešne absolvované skúšky Eurotest a Eurosecurity pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia, alebo úspešne absolvovanú spoločnú skúšku a opravný koeficient, ktorý získali pri kalibračnej skúške pre aktuálnu sezónu, rovný alebo väčší ako 0,8700.

### 1.3.2. Kalibračná skúška predjazdcov

Predjazdci, ktorí sa zúčastňujú na technickej skúške, vykonávajú kalibračnú skúšku. Cieľom kalibračnej skúšky je prideliť každému predjazdcovi opravný koeficient, na základe ktorého sa stanoví základný čas pre uchádzačov absolvujúcich technickú skúšku. Každý predjazdec môže počas kalibračnej skúšky absolvovať dve kolá a následne sa mu z dvoch výsledkov priradí ten lepší. Opravný koeficient priradený každému predjazdcovi sa každoročne reviduje.

Kalibračnú skúšku vykonáva komisia pre kalibračnú skúšku. Členov komisie pre kalibračnú skúšku vymenúva usporiadateľský členský štát alebo prípadne príslušný subjekt, a to na základe ich kompetencií a odborných skúseností. Členské štáty alebo príslušné subjekty, iné ako tie, ktoré usporadúvajú kalibračnú skúšku, môžu predkladať návrhy na zloženie komisie pre kalibračnú skúšku. V takom prípade môže usporiadateľský členský štát alebo príslušný subjekt zamietnuť takýto návrh len na základe opodstatnených dôvodov.



Usporiadateľský členský štát alebo prípadne príslušný subjekt oznámi termíny kalibračnej skúšky Komisii a ostatným členským štátom alebo príslušným subjektom aspoň dva mesiace vopred.

Výsledky kalibračnej skúšky uverejňuje usporiadateľský členský štát pred plánovaným uskutočnením spoločnej skúšky v tomto členskom štáte.

#### 1.3.3. Opravný koeficient predjazdcov

Kompenzované časy predjazdcov sa vypočítajú vynásobením času dosiahnutého daným predjazdcom pri kalibračnej skúške priradeným opravným koeficientom.

Základný čas pre kalibračnú skúšku sa vypočíta ako priemer dvoch najlepších kompenzovaných časov referenčných predjazdcov. Štyroch referenčných predjazdcov určí komisia pre kalibračnú skúšku na základe zoznamu výsledkov predjazdcov z predchádzajúceho roka.

Opravný koeficient predjazdcov sa vypočíta takto:

Opravný koeficient = základný čas kalibračnej skúšky/čas dosiahnutý predjazdcami.

### 1.4. Úspešné absolvovanie technickej skúšky

#### 1.4.1. Výpočet základného času na účely technickej skúšky

Základný čas technickej skúšky sa vypočíta podľa najmenej troch predjazdcov, ktorí začínajú kolo, a aspoň dvoch predjazdcov, ktorí kolo dokončujú, v súlade s týmito pravidlami:

- priemer sa vypočíta z dvoch najlepších kompenzovaných časov predjazdcov, ktorí dokončili kolo pred tým, ako svoje kolo začal prvý uchádzač;
- priemer sa vypočíta z dvoch najlepších kompenzovaných časov predjazdcov, ktorí dokončili kolo potom, čo svoje kolo začal posledný uchádzač;
- základný čas technickej skúšky sa vypočíta ako priemer dvoch priemerov uvedených v písmenách a) a b).

Každý predjazdec môže štartovať znova, pokiaľ nemohol svoje kolo dokončiť obvyklým spôsobom.

Uchádzačom sa oznámi koeficient predjazdcov pred začiatkom technickej skúšky.

#### 1.4.2. Maximálny úspešný čas

Za uchádzačov, ktorí úspešne absolvovali technickú skúšku, sa považujú:

- muži, ktorí kolo dokončia v čase, ktorý sa rovná alebo je nižší ako základný čas technickej skúšky, plus 19 %;
- ženy, ktoré kolo dokončia v čase, ktorý sa rovná alebo je nižší ako základný čas technickej skúšky, plus 25 %.

Maximálny úspešný čas sa následne vypočíta takto:

- maximálny úspešný čas mužov = základný čas technickej skúšky x 1,19;
- maximálny úspešný čas žien = základný čas technickej skúšky x 1,25.

## 2. ČASŤ II – SKÚŠKA POTVRDZUJÚCA KOMPETENCIE SÚVISIACE S BEZPEČNOSŤOU (ĎALEJ LEN „BEZPEČNOSTNÁ SKÚŠKA“)

### 2.1. Všeobecné zásady

#### 2.1.1. Cieľ bezpečnostnej skúšky

Cieľom bezpečnostnej skúšky je posúdiť, či uchádzači spĺňajú minimálne požiadavky týkajúce sa bezpečnosti, ktoré sú pre inštruktorov lyžovania pracujúcich v osobitnom prostredí nevyhnutné.

### 2.1.2. Oprávnení uchádzači

Na bezpečnostnej skúške sa môžu zúčastniť občania Únie, pokiaľ úspešne absolvovali technickú skúšku. Oprávnení uchádzači môžu skúšku opakovať neobmedzene, ak boli pri predchádzajúcich pokusoch neúspešní. Oprávnení uchádzači podávajú žiadosť priamo usporiadateľskému členskému štátu alebo príslušnému subjektu v členskom štáte, ktorý skúšku usporadúva, aby sa mohli zúčastniť na bezpečnostnej skúške.

### 2.1.3. Zodpovedný orgán

Za organizáciu bezpečnostnej skúšky je zodpovedný príslušný subjekt pre odbornú prípravu inštruktorov lyžovania na území členského štátu, v ktorom sa bezpečnostná skúška usporadúva, na základe dohody s technickou komisiou vytvorenou na tento účel. Technická komisia pozostáva z kvalifikovaných občanov z ktoréhokoľvek členského štátu, zastupujúcich aspoň tri členské štáty. Technickú komisiu vymenúva usporiadateľský členský štát alebo prípadne príslušný subjekt, a to na základe jej kompetencií a odborných skúseností v odbore. Usporiadateľský členský štát alebo príslušný subjekt oznámi termíny bezpečnostnej skúšky Komisii a ostatným členským štátom alebo príslušným subjektom aspoň dva mesiace vopred.

### 2.1.4. Skúšobná porota

Skúšobná porota dohliada na bezpečnostnú skúšku a zaisťuje jej správne vykonanie. Členmi skúšobnej poroty pre bezpečnostnú skúšku sa môžu stať kvalifikovaní občania ktoréhokoľvek členského štátu. Za oprávnených na vymenovanie za členov skúšobnej poroty na účely hodnotenia modulov bezpečnostnej skúšky sa považujú iba tí občania, ktorí pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia úspešne absolvovali skúšku Eurosecurity, alebo tí občania, ktorí úspešne absolvovali spoločnú skúšku.

Skúšobnú porotu vymenúva usporiadateľský členský štát alebo prípadne príslušný subjekt, a to na základe jej kompetencií a odborných skúseností v odbore. Usporiadateľský členský štát alebo príslušný subjekt môže preniesť právomoc vymenovať členov na tretiu osobu, avšak členovia skúšobnej poroty vždy zastupujú aspoň tri členské štáty. Členské štáty alebo príslušné subjekty, iné ako tie, ktoré usporadúvajú spoločnú skúšku, môžu predkladať návrhy na zloženie skúšobnej poroty. V takom prípade môže usporiadateľský členský štát alebo prípadne príslušný subjekt zamietnuť takýto návrh len na základe riadne opodstatnených dôvodov.

### 2.1.5. Postup preskúmania

Uchádzači môžu požiadať o prehodnotenie svojho výkonu počas bezpečnostnej skúšky skúšobnou porotou, pokiaľ sa domnievajú, že došlo k závažnému pochybeniu. V takom prípade skúšobná porota žiadosť posúdi a bezodkladne odpovie spolu s uvedením dôvodov na zachovanie alebo zmenu výsledkov bezpečnostnej skúšky daného uchádzača. Skúšobná porota rozhoduje jednoduchou väčšinou hlasov svojich členov.

### 2.1.6. Zdokumentovanie výsledkov

Usporiadateľský členský štát alebo prípadne príslušný subjekt oznámi výsledky bezpečnostnej skúšky členským štátom alebo príslušným subjektom, ktoré udeľujú kvalifikácie uvedené v prílohe I, do siedmich pracovných dní od usporiadania akcie na účely vykonania spoločnej skúšky. Členské štáty alebo prípadne príslušné subjekty vedú a raz ročne zverejňujú aktuálny zoznam inštruktorov lyžovania, ktorí úspešne absolvovali bezpečnostnú skúšku alebo ktorí využili získané práva alebo výnimky a ktorým udelili kvalifikáciu, ktorá zodpovedá kvalifikáciám uvedeným v prílohe I.

## 2.2. Štruktúra skúšky

Bezpečnostná skúška sa skladá z dvoch častí zahrňujúcich päť povinných modulov, pričom každý z nich sa hodnotí individuálne. Pri bezpečnostnej skúške sa teoretickým a praktickým testom posudzujú znalosti a zručnosti uchádzačov, ktoré sa týkajú bezpečnosti.

Ak uchádzač nie je úspešný v jednom alebo viacerých z týchto modulov, alebo pokiaľ bezpečnostná skúška nezahŕňa všetky moduly, je potrebné skúšku zopakovať v celom rozsahu.

Obsah jednotlivých modulov sa stanovuje v ďalšom texte.

### 2.2.1. Teoretický test

Modul: „Vykonajte tiesňový hovor po lavínovej nehode – zavolajte na miestnu záchrannú službu v jazyku hostiteľskej krajiny.“

Teoretický test je úspešne absolvovaný, ak bol tiesňový hovor so záchrannou službou uskutočnený jasným a zrozumiteľným spôsobom a ak boli poskytnuté presné informácie umožňujúce službe plniť si svoje povinnosti.

### 2.2.2. Praktický test

Praktický test lyžovania mimo zjazdovky pozostáva z troch výučbových modulov, ktoré sa zameriavajú na vedenie skupiny, a z modulu, ktorý zahŕňa pátranie po dvoch osobách uväznených pod lavínou a ich záchranu. Praktický test sa vykonáva v jednom z úradných jazykov členského štátu, v ktorom sa test realizuje.

Tri moduly týkajúce sa vedenia skupiny trvajú každý 15 minút a ďalších 15 minút je určených na prípravu. Tieto výučbové moduly sú úspešne absolvované, ak bolo uspokojuivo vykonaných aspoň 75 % úloh.

#### 2.2.2.1. Moduly týkajúce sa vedenia skupiny

Modul 1: „Interpretujte spoločne so svojou skupinou lavínovú predpoveď. Porovnajte informácie z predpovede so svojim vlastným pozorovaním priamo na mieste a vyhodnoťte situáciu.“

Modul 2: „Zoberte svoju skupinu na zjazd mimo zjazdovku a navrhňte trasu po zohľadnení faktorov, ako je výber snehu, miesta stretnutia a formy organizácie skupiny. V spolupráci so skupinou posúďte riziká zjazdu.“

Modul 3: Jedna ďalšia forma hodnotenia sa vyberie náhodne z týchto možností:

##### a) Interpretácia a pochopenie meteorologickej predpovede

1. Predpoveď počasia na horách ukazuje situáciu „Nordstau“, konkrétne silné zrážky zo severu (vysoký tlak na západe a nízky tlak na východe). Ako táto situácia nastáva? Kde a v akom množstve môžeme očakávať zrážky? Ako môže táto situácia ovplyvniť lavíny?
2. Predpoveď počasia ukazuje pravdepodobný príchod silného teplého suchého horského vetra (föhn) na severné svahy veľhôr. Aké bude počasia v severnej a južnej časti horského masívu a ako to pravdepodobne ovplyvní lavínovú situáciu?
3. Vyhodnoťte poveternostné podmienky na mieste. Aké faktory ovplyvňujú zmeny počasia a ako sa podľa vás v nasledujúcich dňoch zmení počasia?

##### b) Pochopenie nebezpečenstiev vo vysokohorských oblastiach

1. Ktoré faktory môžu viesť k podchladeniu a aké preventívne opatrenia treba vykonať? Aké sú charakteristické znaky podchladenia a ako by ste mali reagovať? Pri akých príznakoch je potrebné navštíviť lekára?
2. Ktoré faktory môžu viesť k omrzlinám a aké preventívne opatrenia treba vykonať? Aké sú charakteristické znaky omrzlín a ako treba reagovať v prípade lokalizovaných omrzlín? Ktoré faktory prispievajú k ďalšiemu rozvoju omrzlín? Pri akých príznakoch je potrebné navštíviť lekára?
3. Nachádzate sa uprostred dlhej zjazdovky. Viditeľnosť sa v dôsledku hmly postupne zhoršuje. Ako sa zorientujete bez GPS a ktoré taktiky vedenia skupiny použijete?

##### c) Schopnosť posúdiť snehovú pokrývku a pochopiť dôsledky

1. Analyzujte stabilitu súčasnej snehovej pokrývky.
2. Opíšte možnú snehovú pokrývku v zime s malým množstvom snehových zrážok. Vysvetlite meteorologické javy, ktoré môžu spôsobiť nestabilitu snehovej pokrývky.
3. Opíšte možnú snehovú pokrývku v zime s veľkým množstvom snehových zrážok. Vysvetlite meteorologické javy, ktoré môžu spôsobiť nestabilitu snehovej pokrývky.

#### 2.2.2.2. Modul týkajúci sa pátrania po osobách uväznených pod lavínou a ich záchrany

Cieľom tohto modulu je nájsť dva detektory na vyhľadávanie obetí lavín (ďalej len „detektory“) a úspešne vytiahnuť aspoň jedno z týchto dvoch zariadení. Každý detektor sa umiestni do batohu s približne 60 cm širokým izolátorom a zahrabe sa približne 1 m hlboko tak, aby sa signály neprekrývali. Môžu sa použiť vycvikové detektory. Pátracia oblasť je obmedzená na plochu s rozmermi max. 50 × 50 metrov. Maximálny čas prípustný na vypátranie obidvoch detektorov a vytiahnutie jedného z nich je 8 minút. Na to, aby sa uchádzači mohli zúčastniť na pátracom module, je potrebný digitálny detektor aspoň s tromi anténami. Uchádzači s analógovými detektormi nebudú môcť absolvovať tento skúšobný modul. Tento modul je úspešne absolvovaný, ak sa úspešne lokalizujú obidva zahrabané detektory a ak sa podarí jeden z nich vytiahnuť v predpísanom čase.

---